

1939 год

ОКТАБРЬ 18 лун

Среда

№ 224 (2124)

Цена 5 коп.

ЛЕНИН ТУЙ ВЫЛӨТ

(По ленинскому пути)

ПОДПИСНОЙ ПЛАТА

1 год кезь 14 р. 40 к.

6 месяц кезь 7 р. 20 к.

3 месяц кезь 3 р. 60 к.

1 месяц кезь 1 р. 20 к.

Редакциялн адрес:
г. Кудымкар, Горького 31,
телеф. № 1—87

Петö 13-бт год

ВКП(б) окружкомлн, окрисполкомлн да ВКП(б) Кудымкарской райкомлн орган

Месяцаспетö 24-ись

Культурной, благоустроенной город понда!

Местной Советтэзö бөр-йöммез кезь лöсьбтчикö, эна луннэзö Кудымкарской Городской советись депутаттэз керисö асланыс удж йылись да наказзэз тыртöм йылись избирателлез одзын отчеттэз.

Кудымкар—том город. Перыта быдмö городской бюджет, содöны расходдэз социально-культурной нуждаэз вылö, быдмöны ассигнованнэз здравоохраненнö вылö, коммунальной строительствö вылö да городлн благоустройствö вылö. Отчетной период коста значительной крепамисö колхоззэз, ыджыт успеххез судзöтисö школазэз, челядь сэддэз да яслизэз, магазиннэз.

Отчетной период коста керöм ыджыт удж. Но горсовет уджын и öндэз эшö уна недостатоккэз. Городын умöля уджалöны столовойез, парикмахерскойез, совсем абу прачечной, кык месяц оз уджав городской баня, абу электроэнергия. Горсовет умöля руководитö местной промышленности предпритиязöн, мыйсянь „Красной молот“, „Красной подеревщик“ и мöдк артеллез систематической озö тыртö производственной планнэз.

Неудовлетворительной муно городской строительствö. Электростанция строитчö 6 год, гостиница—7 год и неизвестно кöр ния лоасö готовöсь. Типография строитчö 4 год и öндэз керöны фундамент. Жилищной фонд оз расширяйтчы. 1939 годын строитисö только öтик 2 квартирной керку.

Важ жилищной фонд оз ремонтируйтчы. Мукöд квартиразын оз туй овны—горрез, öшыннэз, ыбöс-сэз, завалиназэз быдöс кисисö, комнатазын тшын, кöдзыт, а горсоветись уджалиссез сы туйö, медбы немедленнöя керны ремонт, составляйтöны акттэз и эта вылын успокаивайтчöбө.

Жагöна, кустарной способон муно городлн благоустройствö.

гоустройство. Керöм озелененнö травитисö козазöн, палисадниккэз кисисö. Городын керöм 28 тысяча погонной метра торцовй мостовой, 17 тысяча 500 метра тротуаррез, но некин нийö оз ремонтируйт, оз весöт. Öпн торцовй мостовой вылын да тротуаррез вылын сэтшöм нять, что оз туй ветлöтны.

Быдöс эта лонс сысянь, что горсовет етша уцелайтö вниманнö городской оланлö, умöля заботитчö городись населеннöлн запроссэз йылись, горсоветись депутаттэз шоча отчитывайтчöны избирателлез одзын.

Октябрь 16 лунö ВКП(б) Окружкомлн бюро аслас решеннöн обяжитис горсовет ноябрь 7 лун кезь завершитны строительствойн и лэдзын эксплуатацияö гостиница, виль электростанция, городской баня. Ноэна объекттэз дынын öндэз абу öтик полена пес и вермас лоны сидз, что ния пондасö сулавны пестöг. Горсовет должен примитны решительной меразэз, медбы эна жö луннэзö обеспечитны новостройказэз песöн.

Горсовет—городлн хозяйн и сия должен отвечатьны городлн культурной состояннö понда, настоящей вöя пессыны, медбы видэны город чистотаны да порядокын, медбы перебойзётг уджалисö и городской баня и электростанция, школазэз, театррез, медбы четкöя вöли организуйтöм общественной питаннө и с. о.

Местной Советтэзö бөр-йöммез кезь лöсьбтчöм лэбтис виль политической и производственной под'ем избирателлез коласын. И этö под'ем колö иньдöтны горсоветись секциязэзлэсь удж бурсьöтöм вылö, решительной бурсьöтны населеннöлн обслуживаннө, бурсьöтны городлн благоустройствö, тыртны избирателлезлн наказзэз.

Прибытие военной делегации СССР в Латвию

РИГА, 13 октября. Вечером из Москвы в Ригу прибыла советская военная делегация во главе с комкором Болдыным. На вокзале делегация была встречена представителями командования латвийской армии во главе с председателем латвийской военной делегации генералом Гартманисом. Командование латвийской армии сегодня устроило обед в честь прибывшей военной делегации СССР. (ТАСС).

Подписание Советско-Литовского торгового соглашения

15 октября в Москве состоялось подписание торгового соглашения между СССР и Литовской республикой на 1939—40 год. Торговое соглашение предусматривает увеличение товарооборота между СССР и Литвой почти в два раза и устанавливает размер общего оборота между обоими государствами в 40 миллионов лит. С Советской стороны торговое соглашение подписал Народный Комиссар внешней торговли СССР тов. Микоян А. И., с Литовской стороны—уполномоченный правительства Литовской республики г-н Наркайтис. (ТАСС).

По городам и селам Западной Украины.



На снимке: Жители гор. Ровно читают афишу о демонстрации Советского кино-фильма: „Выборгская сторона“. Фото М. Калашникова. Фото-клише ТАСС.

В освобожденных городах и местечках Западной Белоруссии

При власти панов многие семьи рабочих Новогрудка вынуждены были жить в темных подвалах. Временное управление начало переселять семьи рабочих из подвалов в хорошие квартиры. Благоустроенные светлые помещения предоставлены наборщику типографии Люкчанскому, сапожнику Стековичу и др. В ближайшее

время еще 40 семей трудящихся будут переселены из подвалов.

В последние дни отдел коммунального и топливного хозяйства временного управления начал снабжать трудящихся города дровами. Во всех лечебных учреждениях города введено бесплатное лечение для трудящихся.

(ТАСС).

Передача Вильно Литве

Литовская печать сообщает, что 15 октября утром представители литовской армии, министерства внутренних дел и других правительственных учреждений на автомобилях выехали в Вильно для ведения переговоров с советским командованием и администрацией о порядке передачи Литовскими властями Вильно и Виленской области.

Газета „Лиегувс-Жинис“ пи-

шет, что Литовская армия находится уже на пути в Вильно.

В настоящее время—пишет газета—обсуждается также вопрос какие из правительственных учреждений будут переведены в Вильно в первую очередь. Предполагается, что в Вильно будет издаваться ряд литовских газет и журналов.

(ТАСС).

РУБЕЖ САЙЫН

ВОЙНА ЕВРОПАЫН

ПАРИЖ, октябрь 14 лун. Агентство Гавас сетö коммунике, кöда опубликуйтöм октябрь 13 лунö рытнас. Коммуникеын батчö: „Погода тумана да зера. Фронт вылын слабый активность. Приазенсалань югланьö районны действуйтисö противниклөн кынымкö патруль, кöднйя вынужденöсь вöлсö отступитны“.

ЛОНДОН, октябрь 14 лун. Морской министерствö юбр-

тö, что октябрь 13 лунö английской корабллезöн вöтöмöсь куим германской подводной лодка. Эвия лодказын командазэзись кынымкö член подобрöйöсь.

ЛОНДОН, октябрь 14 лун. Авиациялн министерствö публикуйтис список летчиккэзлэсь, кöднйя вийöмсь кольöм неделяö. Списокын—32 вийöмсь и 15 öшöмсь без вести.

(ТАСС).

АНГЛИЙСКОЙ ВОЙСКАЗЭС ФРАНЦИЯÖ ПЕРЕБРАСЫВАЙТÖМ

ЛОНДОН, октябрь 14 лун. Английской военной кругез лыддöвы ыджыт достиженнöн английской армияс аслас снаряженнöн да боеприпасзöн Францияö успешной перебрасывайтöм. Военной кругезын заявляйтöны, что основной

операциязэз английской войсказэз перебрасывайтöмын кончитöмсь ни. Керöмсь ыджыт сеть тыловйй организациизлөн да базазлөн. Дополнительной часттезлөн переброска продолжайтчö орöттöг и чулалö затрудненнэзтöг.

(ТАСС).

ПРЕДОКТАБРЬСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ СОРЕВНОВАНИЕ

ДОСТОЙНОЯ ПАНТАЛАМ ОКТАБРЬЛЭСЬ ХХII ГОДОВЩИНА

Медбы Великой Октябрьской социалистической революциялэсь ХХII годовщина пантаваны виль победазöн, достойнойезö мия социалистической рoдиналö, достойнойезöн Ленин—Сталин великой партиалö, Батинской сельсоветись колхоззэз пырисö предоктябрьской социалистической соревнованнө и бөсьтис сэтшöм обязательствозэз:

Картовки да клевер дзимлялöм завершитны октябрь 15 лунöдз. Организуйтны и кончатны сю вартöм; государственнө няньпоставка, яйпоставка сетöм ноябрь 1 лун кезь.

Быдöс денежной платежез, а сидзö заем сьöрти взносэз мынтны ноябрь 1 лун кезь. Организуйтны ыстыны уджалан вын вöрзэнтöм вылö. Обеспечитны подаöс бур зимовкайн.

Организуйтны колхозниккэз коласын да быдöс уджалиссез коласын избирательной закон изучайтöм, вынсöтны агит-массовой удж, образцовйя лöсьбтчыны местной Советтэзö предстоящей бөрйöммез кезь. Октябрьлөн ХХII годовщина кезь быд колхозын организуйтны красной уголоккэз. Тупицин, Щукова.

Продление работы Всесоюзной сельскохозяйственной выставки

Совнарком СССР постановил продлить работу Всесоюзной сельскохозяйственной выставки 1939 года до 25 октября. (ТАСС).

АНГЛИЙСКОЙ ЛИНКОРÖС ВÖТÖМ

ЛОНДОН, Морской министерствö официальнойö обявитис английской линкорöс „Ройял ок“ подводной лодкайн вöтöм йылись. Список спаситчöммезлөн лоас публикуйтöм эна луннэзö.

ЛОНДОН, октябрь 15 лун. Английской морской министерстволөн медбөрйя юбртöмын „Ройял ок“ линкор вöтöм йылись указывайтчö, что спаситчöммезлөн количество составляйтö 396 морт. Кыдз полагайтöны, корабльлөн команда составляйтис 1200 морт, вöтöмсь 800 морт гöгöр. Öвня кадöдз эз вöв публикуйтöм некытшöм сведеннө катастрофалөн места да кад йылись. Однако, морской обозревательлэз сведеннэз сьöрти, корабль вöли торпедируйтöм сентябрь 14 лунö асывнас 2 час 30 минутаö, (ТАСС).

Подготовка к выборам в местные Советы депутатов трудящихся. При Шуйском городском партийном кабинете (Ивановская область) организованы десятидневные курсы агитаторов. По окончании курсов агитаторы будут вести работу в цехах и на избирательных участках.



На снимке: Агитаторы изучают Положение о выборах в местные Советы депутатов трудящихся. Занятиями руководит секретарь городского совета К. П. Гужов. Фото С. Белова.

Фото-Клише ТАСС.

ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ ЧИТАТЕЛЕЙ

Избирательный закон—в массы!

При выборах в Верховные Советы СССР, союзных и автономных республик избирательный участок составлял часть избирательного округа.

При выборах в местные Советы на территории одного избирательного участка будет за частую находиться несколько избирательных округов.

Чем это вызвано?

Избирательные округа и избирательные участки образуются по различным принципам.

Избирательный округ образуется для того, чтобы от определенного числа населения был избран один депутат в соответствующий Совет.

Избирательный участок образуется для того, чтобы организовать в одном определенном месте процесс голосования для всех избирателей, проживающих в этом участке.

Ясно, что округ и участок большей частью не совпадают. Если в Верховный Совет СССР округа по выборам Совета Союза составлялись по норме 300 тысяч человек населения, то для такого числа избирателей не мог быть организован один общий избирательный участок для подачи бюллетеней. Таким образом, при выборах в Верховный Совет СССР и в Верховные Советы союзных и автономных республик избирательные участки составляли часть округа. И при выборах в краевые и областные Советы избирательный участок (до 2500 человек населения) будет входить составной частью в избирательный округ по выборам в краевой или областной Совет (от 5 тысяч до 60 тысяч человек населения по РСФСР).

При выборах же в сельские Советы избирательные округа составляются, как правило, по норме

100 человек населения на округ. Естественно, что для такого числа избирателей организовывать самостоятельный избирательный участок совершенно нецелесообразно и практически невозможно. Кроме того, если организовать голосование в нескольких местах (отдельно по выборам в сельский Совет, отдельно по выборам в районный Совет и т. д.), то это было бы неудобно для избирателей.

Поэтому избирательные участки при выборах в местные Советы (в основном на каждые 1500—2500 человек населения) организуются с расчетом наибольшей удобств для проведения голосования избирателями в одном месте сразу во все местные Советы.

Таким образом, на территории одного избирательного участка будет находиться группа избирательных округов по выборам в сельские Советы.

В зависимости от нормы выборов в районные Советы избирательный участок в конкретных случаях может быть общим для нескольких избирательных округов по выборам в районные Советы, или совпасть с избирательным округом, или составить часть избирательного округа.

Подобное же положение может быть и при выборах в другие Советы (районные в городах, городские и др.).

„Спутник агитатора“ № 16.

СОЗДАНИЕ ПАНОРАМ „ШТУРМ ПЕРЕКОПА“ И „ГЕРОИЧЕСКАЯ ОБОРОНА ЦАРИЦЫНА“

Совет Народных Комиссаров СССР разрешил комитету по делам искусств приступить к созданию художественных панорам „Штурм перекоса“—в Москве и „Героическая оборона Царицына“—в

Сталинграде. С января будущего года бригады художников приступят к работам по созданию панорам в натуральную величину.

(ТАСС).

Опровержение ТАСС

Английские газеты „Манчестер Гардиан“, „Ньюс Кроникл“, „Йоркшир Пост“ и др. опубликовали сообщение агентства Бритиш Юнайтед Пресс о проведении якобы усиленной концентрации советских войск на Кавказе вдоль своей границы со ссылкой на то, что московская радиостанция якобы подтвердила это сообщение.

ТАСС уполномочен заявить, что это сообщение как и ссылка на какую то „Московскую радиостанцию“ является злостным вымыслом, преследующим явно провокационные цели.

РЕШИТЕЛЬНЮ БУРСЮТНЫ ПОЧТАЛИСЬ УДЖ

Юрлинской отдел связын удж сувтотм умбля. Письмоэз 3—5 лун туйб велбны 10—15 лунбн. А мукд пырсяс муноны совсем не эдрес сьбрти. Неважын Юрла посадеян вбли пиндм письмо красноармеецлб Дальневосточной крайб, а письмо локтис мылякб Красно-Курьинской вбр пунктб. Этшбм явленнэз часто шогмывлбны и Кочевской отдел связын, кытбн районсян сельсоветбдз письмоэз да газетаэз муноны 10—15 лунбн.

Этшбм безответственность связь системаын лбб умблб руководствосаян. Колб почтались удж решительнб бурсьбтны и лбсьбтны оперативнббб.

Чачин.

Руководитны сселитан делбн

Захаровской колхозись колхозниккез, кыз и странаись быдббн колхознбй массаэз, ыджыт воодушевленнббн павталисб хуторской приусадебнбй участоккез вылисб колхознбй селбэб сселитбм йылисб партиялисб да правительстволисб постановленнб.

Существующбй хуторской приусадебнбй участоккезын олбсб не бтик колхознбй семьяэз. Хуторрез мешайтлбсб колхозлбн культурнбй да хозяйственнбй подъемлб, мешайтлбсб механизируйтвы сельскохозйственнбй уджлбсб быдбсб процессэз, ослабляйтбсб удж дисциплина.

Миян Захаровской колхоз пасьта сселитны колбс не бтик семья. Колхоз правленблбн, колхозниккезлбн задачабн должен вблб лбны отсавны кысавны керкуэз

ния колхозниккезлбсб, кбднбя олбсб хуторрезын, и чбжа нбйс лббтыны виль населеннб местаб.

Однако эта йылисб оз заботитчы миян колхозись председателб эрт Батин Н. И. Хуторрезись колхозниккез вайббтомась виль поселеннб местаб олбны не уютбй керкуэзын. Нылбн керкуэз хуторрезись абу ваялбмбсб виль местаб. И колхознбй правленбны и общбй колхознбй собраннб вылын уна ни вблб бантбм, медбй эрт Батин выделитбсб уджалан вын хуторянвэллбсб керкуэз виль местаб ваялбмб пбнда, но сбя бнбдз эз выделит.

Сселитан дело—ыджыт важността дело. И колхознбй руководитель должен руководитны этбн делббн.

Колхозник В. Лобанов.

Захаровской колхоз. Кудымкарской район.

Сю дзимлявтбм 20 гектар вылисб

В-Инввинекбй колхозын бнбдз сю вундытбм гектар 20 вылисб. А вундбм кольтаэз сулалбны суслонэззын. Картовки бнбдз гарйэптбм. Амькытш да турнепекымынбб. Верх-Инввинекбй бригадын картошка гар-

йытбм и государстволб бтик картошка эзб сетб. Колхозись председателб эрт Симанов умбля руководитб колхозбн, оз принимайт мераэз колхозын дисциплина крепитбм пбнда.

Старцев.

Торговля дезорганизуйтись

Самковской лесопунктын Нестеровской участокын ларкбсб вузасись Трапезникова Мария Устиновна дезорганизуйтб советской торговли. Неважын сбя по-

лучитлбсб мануфактура да быдбсб вузалбсб токо асластбдсаэзлб. А администрация некытшбм мераэз ськбт эз принимайт.

Вбркералбсб.

РУБЕЖ САЙЫН

Мир йылисб виднбй английскбй деятеллезлбн высказываннбэз

Английскбй компартиялбн газета „Дейли Уоркер“ публикуйтис выдержкээз заявленнбэзись, кбднбй керисб мукд виднбй английскбй деятеллез мир йылисб вопрос кузя анкета вылбб отвечайтбб.

Бернард Шоу (известнбй английскбй писателб) ответитбсб, что сбя сулалб мирнбй переговоррез дор. Однако, кыз война 1914—1918 годэзб оправдайтбсб асьсб сйббн, что сбя уначтожитбсб германскбй, австрийскбй, турецкбй да рускбй империяэз, то бннся война сиджыб вермисб бы имейтны смысл кббсб сбя разисб британскбй империясб.

Герберт Уэльс (писателб,

всемирно известнбй фантастическбй романнэзлбн автор) приветствуйтб война цельлисб паськыт свободнбй обсужденнб, но не согласен перемирие вылб. Уэльс заявляйтб, что сбя быдббн сочувствуйтб Польшасись восточнбй районэз Советскбй Союзлб ббр сетбмлб.

Профессор Холдэйн одобрайтб немедленнбй мирнбй переговоррез, но сэк жб заявляйтб, что колб вежбртны, что некытшбм мир гарантияэз нем оз сулалб кытчбдз человечестволбн большинство оз пбнды овын социализм условняэзын.

(ТАСС).

ФРАНЦУЗСКБЙ АВИАЦИЯЛБН ДЕЙСТВИЯЭЗ

Французскбй печать керб мукдб итоггез война пбндбчбмсьян французскбй авиация действияэз йылисб. Газетаэз юбртбны, что сентябрь 2 лунсян октябрь 7 лунбдз французскбй авиация керис 200-ся унажык лунса да 60-ся унажык ойса разведывательнбй полеттэз. Самолеттэз лэбалбсб кыз ыджыт высота вылын (8 тысяча метрабдз) сидз лажмыта му вевдбрт. Нылбб против быдлаын дейстуйтис

германскбй противовоздушнбй оборона. Унажык случайэзын германскбй зенитнбй артиллериялбн лыйсьбм эз достигайт результаттэз. Истребительнбй авиация участуйтис многочисленнбй воздушнбй сраженнбэзын, кбр сбя нубтис конкит бштбммеэ. Газетаэзлбн кыввез сьбртб вблбсб жугдбмась 8 французскбй истребительлэз. Германскбй самолеттэзбсб вблб жугдбм 24.

(ТАСС).

Закон об административном устройстве Виленской области

КАУНАС, 14 октября. Газета „Лиентувас айдас“, сообщает, что вчера на заседании кабинета министров

Литвы был принят временный закон об административном устройстве Виленской области. (ТАСС).

Постановление № 562

Президиума Кудымкарского Городского Совета от 14 октября 1939 г.

О перенесении начала занятий в учреждениях и организациях гор. Кудымкара

В связи с поздним рассветом и отсутствием электроосвещения начало занятий в учреждениях и организациях гор. Кудымкара с 20 октября с.г. установить с 10 часов утра.

Настоящее постановление не распространяется на промышленные предприятия, Госбанк и Сберкассе.

И. О. Пред. Горсовета ПОСЯГИН. И. О. Секретаря Горсовета КУЗНЕЦОВ.

ВЫРАБОТАНО 20 МИЛЛИОНОВ ПУДОВ САХАРА

Сахарные заводы страны к 10 октября выработали из свеклы нового урожая 20,2 миллиона пудов сахара из них больше 20 миллионов пудов за последние 10 дней. Сейчас работает 186 сахаро-песочных заводов и 9 сахаро-рафинадных.

(ТАСС).

И. О. отв. ред. П. М. КАЛАШНИКОВ

МЕЖРАЙТОРГУ

нужны работники: товароведы, инспектора, каменщики, плотники. Об условиях справляться: ул. Горького, 27.

Потерялась корова

масти черно-белопестрая, белые пятна на лбу, спине и на лопатках передних и задних ног. Комолая. По кличке „Мурка“, третьего отела. Знающих местонахождение коровы сообщить по адресу: город Кудымкар, улица Горького, 35. Мехоношину Егору Федоровичу.